



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 2106

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 20c PRICE

OORSEE 30c OVERSEAS

POSVRY—POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 2106

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 115]

PRETORIA, 24 JANUARIE 1975
24 JANUARY

[No. 4569

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 149 24 Januarie 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

VASSTELLING 28 KRAGTENS ARTIKEL 77.—BOU- NYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, maak hierby kragtens artikel 77 (7) (a) van die Wet op Nywerheids-
versoening, 1956, 'n Vasstelling ooreenkomstig die Bylae
hiervan en bepaal hierby ingevolge artikel 77 (7) (b) van
genoemde Wet die eerste Maandag na verstryking van
ses maande na die datum van publikasie van hierdie ken-
nisgewing, as die datum waarop genoemde Vasstelling
bindend word.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE

1. BESTEK EN TOEPASSING VAN DIE VASSTELLING

In die Bounywerheid, in—

(a) al die gebiede genoem in paragraaf (b), mag geen
werkgewer enige Blanke persoon wat in enige werk in
genoemde Nywerheid by hom in diens is, deur 'n werk-
nemer wat nie 'n Blanke persoon is nie, vervang nie;

(b) die stadsgebiede wat val binne—

(i) die landdrosdistrikte Die Kaap, Wynberg, Simon-
stad, Bellville, Goodwood, Paarl, Wellington, Stellen-
bosch, Kuilsrivier, Somerset-Wes, Strand en Worcester,
is die werk van algemene voorman, voorman en leier-
hand, asook elektriese installering, hierby vir Blanke
persone gereserveer;

(ii) die landdrosdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage
en Oos-Londen, is die werk van algemene voorman,
voorman en leierhand, asook skrynwerk, houtwerk,
elektriese installering, loodgieterswerk en die uitrus van
winkels, kantore en banke, hierby vir Blanke persone
gereserveer;

(iii) die landdrosdistrikte Durban, Pinetown, Inanda,
Pietermaritzburg, Richmond (Natal), New Hanover,
Camperdown, Lionsrivier, Vryheid, Dundee, Kliprivier,

30267—A

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 149 24 January 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DETERMINATION 28 IN TERMS OF SECTION 77. —BUILDING INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, do hereby, in
terms of section 77 (7) (a) of the Industrial Conciliation
Act, 1956, make a Determination in accordance with the
Schedule hereto and, in terms of section 77 (7) (b) of
the said Act, fix the first Monday following the expira-
tion of six months after the date of publication of this
notice as the date on which the said Determination shall
become binding.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE

1. SCOPE AND APPLICATION OF THE DETERMINATION

In the Building Industry, in—

(a) all the areas mentioned in paragraph (b), no
employer shall replace any White person employed by
him on any work in the said Industry by an employee
who is not a White person;

(b) the urban areas falling within—

(i) the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg,
Simonstown, Bellville, Goodwood, Paarl, Wellington,
Stellenbosch, Kuils River, Somerset West, Strand and
Worcester, the work of general foreman, foreman and
leading hand, as well as electrical installation, is hereby
reserved for White persons;

(ii) the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uiten-
hage and East London, the work of general foreman,
foreman and leading hand, as well as electrical installa-
tion, joinery, plumbing, shop, office and bank fitting
and woodwork, is hereby reserved for White persons;

(iii) the Magisterial Districts of Durban, Pinetown,
Inanda, Pietermaritzburg, Richmond (Natal), New
Hanover, Camperdown, Lions River, Vryheid, Dundee,

4569—1

Estcourt, Dannhauser, Newcastle, Glencoe en Utrecht, is die werk van algemene voorman, voorman en leierhand asook messelwerk, elektriese installering, skrynwark, pleisterwerk, loodgieterswerk, die uitrus van winkels, kantore en banke en houtbewerkingsmasjiënwerk in werkwinkel, hierby vir Blanke persone gereserveer;

(iv) die gebied Richardsbaai, is die werk van algemene voorman, voorman en leierhand, hierby vir Blanke persone gereserveer;

(v) die landdrostdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Nigel, Pietersburg, Rustenburg en Springs, en die gebiede binne 'n radius van 48 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp; 32 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; 32 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria; 16 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Klerksdorp; 16 kilometer vanaf die Hoofposkantoor; Potchefstroom; 16 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Witbank; en 16 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Middelburg (Transvaal), is die werk van algemene voorman, voorman en leierhand, asook messelwerk, elektriese installering, skrynwark, metaalwerk, verfwerk, pleisterwerk, loodgieterswerk, die uitrus van winkels, kantore en banke en houtwerk, hierby vir Blanke persone gereserveer; en

(vi) die gebied binne 'n radius van 24 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Bloemfontein; en die landdrostdistrik Kroonstad, is die werk van algemene voorman, voorman en leierhand, asook messelwerk, elektriese installering, skrynwark, metaalwerk, verfwerk, pleisterwerk, loodgieterswerk, die uitrus van winkels, kantore en banke en houtwerk, hierby vir Blanke persone gereserveer;

en mag geen werknemer wat nie 'n Blanke persoon is nie, sodanige werk verrig nie: Met dien verstande dat sodanige werk, in weerwil hiervan maar behoudens die bepalings van paragraaf (a), wel deur 'n werknemer wat nie 'n Blanke persoon is nie, verrig mag word, mits sodanige werknemer—

(aa) 'n gekleurde persoon is; en

(bb) self 'n geskoolde ambagsman is—

(i) in die besondere werksoort wat aan hom opgedra word om te verrig; of

(ii) in enigeen van die werksoorte ten opsigte waarvan hy in 'n toesighoudende hoedanigheid optree, in die geval van 'n algemene voorman, voorman of leierhand; of deur 'n Nywerheidsraad vir die Bounywerheid kragtens enige wet, of kragtens enige opleidingskema, reëling of toetsprogram van 'n bedoelde Raad of van 'n geregistreerde werkgewersorganisasie of federasie van sodanige organisasies wat met die oog op die toekenning van ambagsmanstatus aan werknemers in die Bounywerheid ingestel is, 'n geskoolde ambagsman geag word te wees en oor skriftelike bewys daarvan beskik in die vorm van 'n sertifikaat wat deur 'n bedoelde Raad aan hom uitgereik is; of kragtens enige wet, of enige voormelde opleidingskema of reëling, of aan 'n opvoedkundige inrigting, opleiding ondergaan met die oog op die verwerving van ambagsmanstatus in gemelde Nywerheid en oor skriftelike bewys daarvan beskik in die vorm van 'n sertifikaat wat deur die Nywerheidsraad onder wie se regsbevoegdheid hy in diens is, of deur die instansie deur wie sodanige opleiding aangebied word, aan hom uitgereik is; en

(cc) nie in enige stadium en ten opsigte van enige werk in 'n toesighoudende hoedanigheid oor 'n Blanke werknemer aangestel word of toegelaat word om as sodanig op te tree nie.

Klip River, Estcourt, Dannhauser, Newcastle, Glencoe and Utrecht, the work of general foreman, foreman and leading hand, as well as bricklaying, electrical installation, joinery, plastering, plumbing, shop, office and bank fitting and woodworking machining in workshops, is hereby reserved for White persons;

(iv) the area of Richard's Bay, the work of general foreman, foreman and leading hand, is hereby reserved for White persons;

(v) the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Kempton Park, Nigel, Pietersburg, Rustenburg and Springs, and the areas within radii of 48 kilometres of General Post Office, Krugersdorp; 32 kilometres of General Post Office, Vereeniging; 32 kilometres of General Post Office, Pretoria; 16 kilometres of General Post Office, Klerksdorp; 16 kilometres of General Post Office, Potchefstroom; 16 kilometres of General Post Office, Witbank; and 16 kilometres of General Post Office, Middelburg (Transvaal), the work of general foreman, foreman and leading hand, as well as bricklaying, electrical installation, joinery, metalwork, painting, plastering, plumbing, shop, office and bank fitting and woodwork, is hereby reserved for White persons; and

(vi) the area within a radius of 24 kilometres of General Post Office, Bloemfontein, and the Magisterial District of Kroonstad, the work of general foreman, foreman and leading hand, as well as bricklaying, electrical installation, joinery, metalwork, painting, plastering, plumbing, shop, office and bank fitting and woodwork, is hereby reserved for White persons;

and no employee who is not a White person shall perform such work: Provided that such work may nevertheless, subject to the provisions of paragraph (a), be performed by an employee who is not a White person, providing such employee—

(aa) is a Coloured person, and

(bb) is a skilled artisan—

(i) in the specified class of work assigned to him; or

(ii) in any of the classes of work in respect of which he acts in a supervisory capacity in the case of a general foreman, foreman or leading hand; or is deemed to be a skilled artisan by any Industrial Council for the Building Industry in terms of any Act, or under any training scheme, arrangement or test programme of any such Council or of a registered employers' organisation or federation of such organisations instituted with a view to according artisan status to employees in the Building Industry, and is in possession of written proof thereof in the form of a certificate issued to him by any such Council; or is, in terms of any Act, or any aforesaid training scheme or arrangement, or at an educational establishment, undergoing training with a view to obtaining artisan status in the said Industry and is in possession of written proof thereof in the form of a certificate issued to him by the Industrial Council under whose jurisdiction he is employed or by the body providing such training; and

(cc) is not at any stage and in respect of any work appointed, or permitted, to act in a supervisory capacity over a White employee.

2. WOORDOMSKRYWINGS

In hierdie Vastelling, tensy dit in hierdie klousule anders omskryf word of tensy die sinsverband anders aandui, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis geheg is in die Wet op Nywerheidsversoenings, 1956 (Wet 28 van 1956), wanneer dit in hierdie Vastelling gebesig word, dieselfde betekenis, en beteken—

“algemene voorman” ’n werknemer wat in ’n toesighoudende hoedanigheid werksaam is en wat in beheer van ’n kontrak of kontrakte staan, wat werk aan ander werknemers onder sy beheer en toesig opdra, dissipline handhaaf en in die algemeen aan sy werkgever verantwoordelik is vir doeltreffendheid en produksie op die werk, en wat nie self die werk van ’n ambagsman hoef te doen nie behalwe in die hoedanigheid van instrukteur;

“Bounywerheid”, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwyse te beperk, die Nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om geboue of bouwerke op te rig, te voltooi, op te knap, te herstel, te onderhou of te verbou, en/of om artikels te maak vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verbouing van geboue en bouwerke, afgesien daarvan of die werk verrig, die materiaal berei of die nodige artikels gemaak word op die terreine van die geboue of bouwerke of elders, en omvat dit alle werk wat daarin uitgevoer of verrig word deur persone wat by ondergenoemde ambagte of onderafdelings daarvan betrokke is, maar omvat dit nie klerklike werknemers en administratiewe personeel nie;

(a) *Asfaltwerk*, wat die volgende insluit: Die bedekking van vloere, plat en/of skuins dakke, waterdigting of vogdigting van kelders of fondamente, hetsy met of sonder voorbereide rolle dakbedekkingsmateriaal of asfaltplate met geglasuurde of ongeglasuurde oppervlakke en afgesien daarvan of teer, macadam, neuchatel, limmer of enige ander soort soliede of halfsoliede asfalt, mastik of emulsie-asfalt of -bitumen gebruik word of nie, en of dit warm of koud op sodanige dakke, vloere, kelders of fondamente aangebring word;

(b) *messelwerk*, wat die volgende insluit: Betonwerk en die aanbring van betonblokke, -plaatblokke of -plate, beteëling van mure en vloere, voegwerk aan steenwerk, voegstryking, plaveiwerk, mosaïekwerk, voorwerk met leiklip, marmar en komposisiemateriaal, rioolaanleg, leiklipwerk en pandekking en sementkalfaatwerk aan erdewerk-riole;

(c) *elektriese installering*, wat die volgende insluit: Die aanbring van elektriese toebehore en elektriese bedrading, en werksaamhede in verband daarmee;

(d) *lakpolitoerwerk*, wat die volgende insluit: Politoerwerk met ’n kwas of ’n kussinkie en bespuiting met ’n komposisiestof;

(e) *beglasing*, wat die volgende insluit: Die sny en/of aanbring van alle soorte glas of ander soortgelyke materiaal in sponnings wat gevorm is in hout- of metaaldeure, vensters, rame of soortgelyke vaste toebehore, en alle werksaamhede in verband daarmee;

(f) *skrynwerk*, wat die volgende insluit: Die aanbring van alle houttoebehore en die vervaardiging van alle skrynwerkartikels wat daarmee in verband staan, afgesien daarvan of die artikel wat gebruik word deur die persoon wat dit gemaak of berei het in die gebou of bouwerk aangebring word, of nie, en dit sluit ook in muurkaste, kombuiskaste en ander kombuistoehore wat as ’n permanente deel van die gebou aangebring word;

(g) *glas-in-loodwerk*, wat die volgende insluit: Die vervaardiging en/of aanbring van ligte en reklameborde, en omvat dit die vervaardiging en/of aanbring van lood en/of metaalligte en reklameborde en die beglasing wat daarmee in verband staan;

2. DEFINITIONS

In this Determination, unless otherwise defined in this clause or unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Industrial Conciliation Act, 1956 (Act 28 of 1956), shall have that meaning and—

“Building Industry” means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the Industry in which employers and employees are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings or structures and/or the making of articles for use in the erection, completion or alteration of buildings and structures, whether the work is performed, the material prepared or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere, and shall include all work executed or carried out by persons therein, who are engaged in the following trades or subdivisions thereof, but shall not include clerical employees and administrative staffs:

(a) *Asphalting*, which includes covering floors, flat and/or sloping roofs, water-proofing or damp-proofing of basements or foundations, whether or not with prepared roll roofing or asphalt sheeting having glazed or unglazed surfaces, whether or not using tar, macadam, neuchatel, limmer or any other type of solid or semi-solid asphalt, mastic or emulsified asphalts or bitumens, applied either hot or cold to such roofs, floors, basements or foundations;

(b) *bricklaying*, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, slabs or plates, tiling of walls and floors, jointing of brickwork, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating, roof tiling and cement caulking of earthenware drains;

(c) *electrical installation*, which includes electrical fitting and wiring and operations incidental thereto;

(d) *french polishing*, which includes polishing with a brush or pad and spraying with any composition;

(e) *glazing*, which includes the cutting and/or fixing of all kinds of glass or other like products into rebates, formed in wood or metal doors, windows, frames or like fixtures, and all operations incidental thereto;

(f) *joinery*, which includes the fixing of all wooden fittings and the manufacture of all articles of joinery incidental to such fittings; whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used, and shall include cupboards, kitchen dressers and other kitchen fixtures which accrue to the building as a permanent portion thereof;

(g) *leadlight-making*, which includes the manufacture and/or fixing of lights and display signs, and which includes the manufacture and/or fixing of lead and/or metal lights and display signs and the glazing relating thereto;

(h) *masonry*, which includes stone cutting and/or (also the cutting and building of ornamental, monumental and memorial stone-work), concreting and the fixing and/or building of precast and/or artificial stone and/or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating of a Mall and Biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and other stone-working machinery (other than stone-polishing machinery), and sharpening of mason's tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(h) *klipmesselwerk*, wat die volgende insluit: Klipkap en/of klipbouwerk (ook die kap van klippe vir en die bou van ornamentale, monumentale en gedenktekenklipwerk), betonwerk en die aanbring en/of bou van voorafgegiete en/of kunsklip en/of kunsmarmer, plaveiwerk, mosaïekwerk, voegstryking, beteëling van mure en vloere, die bediening van 'n Mall- en Biax- of soortgelyke tipe draagbare draaiskuurmasjien, verstelbare sny-, afwerk- en ander klipbewerkingsmasjinerie (behalwe klippoleermasjinerie), en die skerpmaak van klipmesselaarsgereedskap, afgesien daarvan of die artikel wat gebruik word deur die persoon wat dit gemaak of berei het in die gebou of bouwerk aangebring word, of nie;

(i) *metaalwerk*, wat die volgende insluit: Die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, siermetaalwerk, metaalrame en metaaltrappe en boumetaalwerk, tesame met die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaalwerk en plaat- en uitgedrukte metaal, afgesien daarvan of die artikel wat gebruik word deur die persoon wat dit gemaak of berei het in die gebou of bouwerk aangebring word, of nie;

(j) *verfwerk*, wat die volgende insluit: Versierwerk, muurplakwerk, beglasing, distemperwerk, wit- of kleurkalkwerk, beitswerk, verniswerk, vlamskilderwerk, marmering en spuitwerk, spuitverfwerk, letterskilderwerk en muurversiering, die gebruik van teer en sy produkte, en sluit ook in skuurpapierbehandeling en alle voorbereidingswerk vir voornoemde werksaamhede; die afskuur van mure en houtwerk, opvul van barste in mure, en stopverf in houtwerk aanbring;

(k) *pleisterwerk*, wat die volgende insluit: Modelleerwerk, modelle maak, gietvorms maak, die aanbring van voorwerk in stortels aan lyste volgens vorms, die maak en bevestiging van pleisterbordplafonne en veselpleister of ander komposisies, granolitiese, terrazzo- en komposisievloerwerk, komposisiemuurbedekking en die poleerwerk daaraan, die bediening van 'n Mall- en Biax- of soortgelyke tipe draaiskuurmasjien en verstelbare sny- en afwerkmasjine, voorafgegiete of kunsklipwerk, beteëling van vloere en mure, plavei- en mosaïekwerk, plaatgaaswerk, akoestieksputwerk en alle prosesse wat in verband staan met die voltooiing van plafonne en mure, afgesien daarvan of die artikel wat gebruik word deur die persoon wat dit gemaak of berei het in die gebou of bouwerk aangebring word, of nie;

(l) *loodgieterswerk*, wat die volgende insluit: Sweissoldeer- en sweiswerk, loodlaswerk, gasaanleg, sanitêre en huiswerktuigkunde, rioolaanleg, kalfaatwerk, ventileerwerk, verwarmingswerk, die aanlê van warm en koue water, brandbestrydingsinstallering en die vervaardiging en bevestiging van alle metaalplaatwerk, afgesien daarvan of die artikel wat gebruik word deur die persoon wat dit gemaak of berei het in die gebou of bouwerk aangebring word, of nie;

(m) *uitrus van winkels, kantore en banke*, wat die volgende insluit: Die vervaardiging en/of aanbring van winkelfronte, vensterskerms, uitstallaste, toonbanke, skermes en los en vaste binnetoebehoere;

(n) *staalwapening en staalkonstruksie*, wat die volgende insluit: Die aanbring van alle soorte staal- of ander metaalsuile, lêers, staalbalke, plate of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of bouwerk;

(o) *houtwerk*, wat die volgende insluit: Timmermanswerk, fineerpaneelwerk en die poleer en skuur daarvan, houtbewerkingsmasjienwerk, draaiwerk, houtsnijwerk, bevestiging van gegolfde plaatyster, klank- en akoestiek-materiaal, kurk- en asbesisolasië, houtbelatting, komposisiebedekking van plafonne en mure, mure boor en muurproppe aanbring, die bedekking van houtwerk met metaal, blokkies- en ander vloerwerk, met inbegrip van hout-, linoleum-, rubberkomposisie- en asfaltiese vloerbedekkings of kurk, asook die afskuur daarvan, die bediening van

(i) *metal work*, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builder's smithwork, metal frames and metal stairs and architectural metal work, the manufacture and/or fixing of drawn metal and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(j) *painting*, which includes decorating, paper-hanging, glazing, distemping, lime or colour washing, staining, varnishing, graining, marbling and spraying, spray-painting, signwriting and wall decoration, the use of tar and its products, and shall include sandpapering and all work preparatory to the operations aforementioned; sandpapering of walls and woodwork, filling cracks in walls and puttying of woodwork;

(k) *plastering*, which includes modelling, model making, mould making, facing of casts to moulds, making and fixing plaster board ceilings and fibrous plaster or other compositions, granolithic, terrazzo and composition floor-laying, composition wall covering and polishing, operating a Mall and Biax or similar type of spinner and flexible cutting and finishing machine, precast or artificial stone-work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, metal lathing, acoustic spraying and all processes incidental to the completion of ceilings and walls, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the articles used;

(l) *plumbing*, which includes brazing and welding, lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation and the manufacture and fitting of all sheet metal work, whether or not the fixing on the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(m) *shop, office and bank fitting*, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

(n) *steel reinforcing and steel construction*, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, sheeting or metal in any other form, which form part of a building or structure;

(o) *woodworking*, which includes carpentry, veneer panelling, and polishing and sandpapering of same, woodworking machining, turning, carving, fixing of corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, woodlathing, composition ceiling and wall covering, drilling and plugging of walls, covering of woodwork with metal, block and other flooring, including wood, linoleum, rubber composition and asphalt-based floor coverings or cork, including the sandpapering of same, operating a Mall and Biax or similar type of portable spinner, flexible cutting, finishing and polishing machine, shuttering and/or preparation of forms or moulds for concrete, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used: Provided, however, that the laying of linoleum by a supplier whose main business is in the commercial distributive trade shall be excluded from this definition when such laying is incidental to the sale of such linoleum and forms no portion of the direct cost to the customer;

'n Mall- en Biax- of soortgelyke tipe draagbare draai-skuurmasjien, verstelbare sny-, afwerk- en poleermasjien, bekisting en/of bereiding van vorms of gietvorms vir beton, afgesien daarvan of die artikel wat gebruik word deur die persoon wat dit gemaak of berei het in die gebou of bouwerk aangebring word, of nie: Met dien verstande egter dat as linoleum gelê word deur 'n lewenswonder wies se vernaamste besigheid in die kommersiële distribusiebedryf is, dit van hierdie woordbepaling uitgesluit word as die lê gepaard gaan met die verkoop van die linoleum en geen deel van die regstreekse koste vir die klant uitmaak nie;

"die gebied Richardsbaai" die gebied onder beheer van die plaaslike owerheid van Richardsbaai;

"geskoolde ambagsman" iemand wat sy leertyd uitgedien het in 'n ambag wat kragtens die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees, of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlinge aan hom uitgereik ingevolge artikel 6 van die Wet op Opleiding van Ambagsmense, 1951, of 'n sertifikaat deur bedoelde Registrateur aan hom uitgereik ingevolge of artikel 2 (7) of artikel 7 (3) van gemelde Wet;

"leierhand", 'n werknemer wat aan 'n voorman verantwoordelik is vir die uitoefening van gesag en die uitvoering van take wat deur sodanige voorman aan hom gedelegeer is;

"stadsgebied", 'n stadsgebied soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Bantoebouwerkers, 1951 (Wet 27 van 1951), en sluit dit in—

(i) enige gebied wat na die datum van hierdie Vasstelling 'n stadsgebied word of bygevoeg word tot 'n stadsgebied, soos omskryf in artikel 1 van die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945); en

(ii) enige gebied wat die Minister na die datum van hierdie Vasstelling tot 'n stadsgebied kragtens artikel 1 (xv) van bedoelde Wet op Bantoebouwerkers, 1951, verklaar,

maar sluit dit uit—

(a) 'n Bantoegebied, soos omskryf in artikel 1 (xii) van bedoelde Wet op Bantoebouwerkers, 1951, wat op die datum van hierdie Vasstelling 'n Bantoegebied is of na gesegde datum 'n Bantoegebied word; en

(b) 'n gebied wat ingevolge artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), op die datum van hierdie Vasstelling verklaar is of na gesegde datum verklaar word, of ingevolge artikel 49 (2) van bedoelde Wet op Groepsgebiede, 1966, geag word verklaar te gewees het, tot 'n groepsgebied vir okkupasie en/of grondbesit deur lede van die Gekleurde groep soos omskryf in artikel 12 van die gesegde Wet;

"voorman", 'n werknemer wat aan die hoof staan van 'n werkplek of werkplekke of van 'n besondere afdeling van 'n werkplek of werkplekke, wat werk aan ander werknemers onder sy beheer en toesig opdra, toesig hou oor die vordering daarvan, dissipline handhaaf en in die algemeen aan sy werkgewer of algemene voorman verantwoordelik is vir doeltreffendheid en produksie op die werk, en wat daarbenewens, hetsy aanhoudend of met tussenpose, die werk van 'n ambagsman verrig;

en beteken, uitsluitlik vir die identifisering van die werk wat ingevolge klousule 1 (b) vir Blankes gereserveer is en ongeag die uiteensetting daarvan in die omskrywing van

"Bounywerheid"—

"elektriese installering", die aanbring van elektriese toebehore en elektriese bedrading, insluitende alle werksaamhede wat daarmee in verband staan, maar uitgesonderd

"foreman" means any employee in charge of a place of work or places of work or of a particular section of a place of work or places of work, who assigns work to other employees under his control and supervision, supervises the progress of such work, maintains discipline and is generally responsible to his employer or general foreman for efficiency and productivity in the work and who, in addition, either continuously or intermittently, does the work of an artisan;

"general foreman" means any employee employed in a supervisory capacity, who is in charge of a contract or contracts, who assigns work to other employees under his control and supervision, maintains discipline and is generally responsible to his employer for efficiency and productivity in the work and does not have to do the work of an artisan except in his capacity as instructor;

"leading hand" means any employee who is responsible to a foreman for exercising such authority and performing such tasks as the latter may delegate to him;

"skilled artisan" means any person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated in terms of the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section 6 of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by such Registrar in terms of either section 2 (7) or section 7 (3) of the latter Act;

"the area of Richard's Bay" means the area under the control of the Richard's Bay local authority;

"urban area" means any urban area as defined in section 1 of the Bantu Building Workers Act, 1951 (Act 27 of 1951), and shall include—

(i) any area that, after the date of this Determination, becomes, or is added to, an urban area as defined in section 1 of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945); and

(ii) any area that, after the date of this Determination, is declared by the Minister to be an urban area in terms of section 1 (xix) of the aforesaid Bantu Building Workers Act, 1951,

but shall not include—

(a) any Bantu area as defined in section 1 (xi) of the Bantu Building Workers Act, 1951, that, on the date of this Determination, is a Bantu area or, after the said date, becomes a Bantu area; and

(b) any area that has, on the date of this Determination, been declared or is, after the said date, declared in terms of section 23 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), or is deemed to have been declared, in terms of section 49 (2) of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), to be a group area for occupation and/or tenure by members of the Coloured group as defined in section 12 of the said Act; and

for the sole purpose of identifying the work which is, in terms of clause 1 (b), reserved for White persons, and notwithstanding the description of such work in the definition of "Building Industry"—

"bricklaying" means setting out work, determining levels, laying and finishing bricks and/or other materials, plumbing angles, uprights and profiles, including stanchions for walling, tuck pointing, the laying of tiles and

die aanleg en/of aanbring en/of vassit van elektriese geleipype onder die voortdurende toesig van 'n geregistreerde elektrotegniese draadwerker nadat die werk deur laasgenoemde uitgelê is;

“houtbeweringsmasjienerwerk in werkwinkel”, daardie gedeelte van houtwerk, wat die uitmerk en afmerk van hout of soortgelyke materiaal en die opstelling en toesighouding oor die bediening van houtbeweringsmasjiene behels, in 'n werkwinkel;

“houtwerk”, die uitmerk en afmerk van hout of soortgelyke materiaal, die opstelling en toesighouding oor die bediening van houtbeweringsmasjiene, die vassit van afgewerkte houtwerk, die montering van komposisiemateriaal en onbewerkte timmerhout en die vassit daarvan, die vassit van gegolfde sink- en asbesplate aan agterwerk en hegstukke van hout, leitoëls, harveyteëls, asbesteëls en houtdakspane vassit, die saag en vassit van houtstrookvloere, die lê van vloerblokke, vloerteëls, dunvloerbedekking en soortgelyke materiaal na voltooiing van die voorbereidende werksaamhede, suile en balke in die lood bring en waterpasmaak en die rigting van bekisting vir betonwerk;

“loodgieterswerk”, die uitmerk en afmerk van werk en materiaal, die finale vassit van pype en toebehore wat gemonteer is en die lê van pype volgens 'n helling;

“messelwerk”, die uitlê van werk, hoogtes bepaal, bakstene en/of ander materiaal lê en afwerk, hoeke, staanders en plankprofile, met inbegrip van staalstaanders vir muurwerk, in die lood bring, rifvoegwerk, die lê van teëls en ander materiaal, die oprigting van setmate en die plasing daarvan in posisie vir bouwerk, insluitende alle latere verstelling daarvan, die plasing in posisie van vensters en deurkosyne en die plasing van blokke; maar uitgesonderd die lê van blokke wat nie in messelklei of mastik geskied nie, die lê van blokke in die konstruksie van betonvloere en -dakke en die lê van blokke volgens 'n setmaat;

“metaalwerk”, die uitmerk en afmerk van werk en materiaal, die opstelling van en toesighouding oor masjiene, handsweis en/of sweissoldeerwerk, handboorwerk en/of die maak van taggate met die hand, finale vyl en/of monteerwerk en die vassit van siermetaalwerk, metaalrame en metaaltrappe, boumetaalwerk en uitgedrukte metaal;

“pleisterwerk”, die bereiding van voorlopige gidspleisterwerk, afwerking met die hand na afvlakking met 'n reihout, afskuimwerk en die aanbring van vergruisde klip aan kleefstof op mure;

“skrynwerk”, die uitmerk en afmerk van werk en materiaal en die opstelling en toesighouding oor die bediening van houtbeweringsmasjiene in verband met die aanbring van alle houttoebehore en die vervaardiging van alle skrynwerkartikels wat daarmee in verband staan, insluitende muurkaste, kombuiskaste en ander kombuistoehore wat as 'n permanente deel van 'n gebou aangebring word, en omvat dit ook die verstelling, installering en/of vassit van voormelde artikels;

“uitrus van winkels, kantore en banke”, die uitmerk en afmerk van werk en materiaal en die opstelling en toesighouding oor die bediening van houtbeweringsmasjiene in verband met die vervaardiging en/of aanbring van winkelfronte, vensterskerm, uitstallaste, toonbanke, skermes en los en vaste binnetoebehore, en omvat dit ook die verstelling, installering en/of vassit van voormelde artikels;

“verfwerk”, muurplakwerk, letterskilderwerk en die aanbring van verf, vernis en/of ander materiaal, met inbegrip van Kenitex op alle oppervlakke, maar uitgesonderd:

other materials, the erection of jigs and setting thereof in position for building (including all subsequent adjustments), the placing in position of windows and door-frames and the setting of blocks, but shall not include the laying of blocks not bedded in mortar or mastic, the laying of blocks in the construction of concrete floors and roofs and the laying of blocks to a jig;

“electrical installation” means the fitting of electrical fittings and wiring, and shall include all operations incidental thereto, but shall not include the laying and/or fitting and/or fixing of electrical conduits under the constant supervision of a registered electrical wireman after the work has been set out by the latter;

“joinery” means the marking out and setting out of work and materials and the setting up, and supervision of the operation of wood-working machines in connection with the fixing of all wooden fittings and the manufacture of all articles of joinery incidental thereto, including wall cupboards, kitchen cupboards and other kitchen fittings that are fitted as a permanent part of a building, and shall include the adjustment, installation or fixing or installation and fixing of the aforesaid articles;

“metalwork” means the marking out and setting out of work and materials, the setting up and supervision of machines, hand welding and/or brazing, drilling and/or morticing by hand, final filing and/or assembly and the fixing of builder's smithwork, metal frames and metal stairs, architectural metalwork and extruded metal;

“painting” means paper-hanging, sign-writing, the application of paint, varnish and/or any other material, including Kenitex, to all surfaces, but shall not include the application of the priming coat or, if a priming coat is not applied, the application of the first coat of paint on all unpainted surfaces; in renovation work, stripping, sparkling, touching up and similar operations preparatory to the application of finishing coats by an artisan, the application of limewash and cement wash to all surfaces, the application of decorative bitumastic to sewage pipes, the application of the first coat of paint to shop-coated steel surfaces, the application of any liquid reviver to brickwork or slasto, the application of paint to roofs, gutters and downpipes, the application of chemical adhesives to corrugated iron roofs by means of a paint brush, the spraying of roofs with Kenitex or similar materials and all other operations preparatory to the application of Kenitex or similar materials;

“plastering” means the preparation of preliminary ruling screeds, finishing off by hand after ruling off, despumation and the application of crushed stone to any adhesive on walls;

“plumbing” means the marking out and setting out of work and materials, the final fixing of assembled piping and fittings and the laying of pipes to falls;

“shop, office and bank fitting” means the marking out and setting out of work and materials and the setting up, and supervision of the operation, of woodworking machines in connection with the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show-cases, counters, screens and interior fittings and fixtures, and includes the adjustment, installation and/or fixing of the aforesaid articles;

die aanbring van die grondverflaag of, waar 'n grondverflaag nie aangebring word nie, die aanbring van die eerste verflaag op alle ongeverfde oppervlakke; by opknappingswerk—die afstroping, verheldering, opknapping en soortgelyke werksaamhede ter voorbereiding vir die aanbring, deur 'n ambagsman, van afwerklae; die aanbring van witkalk en sementstryksel aan alle oppervlakke, die aanbring van dekoratiewe bitumastik aan rioolpype, die aanbring van die eerste verflaag aan staaloppervlakke wat vooraf in die winkel van 'n grondlaag voorsien is, die aanbring van 'n vloei-bare herverglanser aan baksteenwerk of slasto, die aanbring van verf aan dakke, geute en geutpype, deur 'n ambagsman, van afwerklae; die aanbring van chemiese kleefstowwe aan golfysterdakke deur middel van 'n verfkwas, die bespuiting van dakke met Kenitex of soortgelyke stowwe en alle werksaamhede ter voorbereiding vir die aanbring van Kenitex of soortgelyke stowwe.

“woodworking machining in workshop” means such part of woodwork as comprises the marking out and setting out of wood or any similar materials and the setting up, and supervision of the operation, of woodworking machines in a workshop;

“woodwork” means the marking out and setting out of wood or any similar material, the setting up, and supervision of the operation, of woodworking machines, the fixing of finished woodwork, the assembling of composition material and rough timber and the fixing thereof, the fixing of corrugated iron and asbestos sheets to backing and the fixing of fastenings of wood, slate tiles, harvey tiles, asbestos tiles and wooden shingles, the sawing and fixing of wooden strip flooring, the laying of floor blocks, floor tiles, thin floor covering and any similar material after completion of the preparatory operations, plumbing and levelling columns and beams, and the alignment of shuttering for concreting.

No. R. 150

24 Januarie 1975

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

VASSTELLING 6.—BOUNYWERHEID, TRANSVAAL EN DIE ORANJE-VRYSTAAT; EN

VASSTELLING 13.—BOUNYWERHEID, KAAP-PROVINSIE EN NATAL

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, trek hierby, ingevolge artikel 77 (9) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, Vasstelling 6, gepubliseer by Goewermentskennisgewing 17 van 2 Junie 1961 en herpubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1871 van 6 Desember 1963, en Vasstelling 13, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1861 van 9 November 1962, in met ingang van die eerste Maandag na die verstryking van ses maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 150

24 January 1975

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DETERMINATION 6.—BUILDING INDUSTRY, TRANSVAAL AND ORANGE FREE STATE; AND

DETERMINATION 13.—BUILDING INDUSTRY, CAPE PROVINCE AND NATAL

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 77 (9) of the Industrial Conciliation Act, 1956, cancel Determination 6, published under Government Notice 17 of 2 June 1961 and republished under Government Notice R. 1871 of 6 December 1963, and Determination 13, published under Government Notice R. 1861 of 9 November 1962, with effect from the first Monday following the expiration of six months after the date of publication of this notice.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 152

24 Januarie 1975

TOEPASSING VAN DIE REGULASIES VIR DIE LISENSIERING VAN PERSELE OP ALLE STADS-GEBIEDE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Kragtens die bevoegdheid aan die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling verleen by artikel 38 (8) (b) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (dd) van die Wet op die Administrasie van Bantoesake, 1971 (Wet 45 van 1971), verklaar ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys, hierby namens genoemde Minister dat die Regulasies vir die Lisensiering van Persele, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1894 van 20 November 1964, van toepassing is op alle stadsgebiede in die Republiek van Suid-Afrika, met uitsondering van die stadsgebiede geleë binne die Transkei.

Goewermentskennisgewing R. 920 van 25 Junie 1965 word hierby ingetrek.

T. N. H. JANSON, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

(Lêer A1/3/2/2)

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 152

24 January 1975

APPLICATION OF THE REGULATIONS FOR THE LICENSING OF PREMISES TO ALL URBAN AREAS IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Under the powers vested in the Minister of Bantu Administration and Development by section 38 (8) (b) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), read with section 11 (1) (e) (i) (dd) of the Bantu Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Deputy Minister of Bantu Administration and Education, do hereby declare on behalf of the said Minister that the Regulations for the Licensing of Premises, published under Government Notice R. 1894, dated 20 November 1964, apply to all urban areas in the Republic of South Africa, with the exception of the urban areas situate within the Transkei.

Government Notice R. 920, dated 25 June 1965, is hereby withdrawn.

T. N. H. JANSON, Deputy Minister of Bantu Administration and Education.

(File A1/3/2/2)

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 140

24 Januarie 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964
WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/317).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH, Minister van Finansies.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 140

24 January 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964
AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/317)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH, Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
59.02 Deur tariefpos No. 59.02 deur die volgende te vervang: „59.02 VILT EN ARTIKELS VAN VILT, HETSY GEÏMPREGNEER OF BESTRYK AL DAN NIE:				
59.02.10 Prikvilttapyte, -matte en ander -vloerbekledings (uitgesonderd jute-ondervilt), en reghoekige artikels daarvan gesny	kg	30%		
59.02.20 Wolvilt (uitgesonderd prikvilt) en jutevilt, en reghoekige artikels daarvan gesny	kg	50%	15%	
59.02.30 Dakvilt, en reghoekige artikels daarvan gesny	kg	20%		
59.02.50 Ander vilt, en reghoekige artikels daarvan gesny	kg	10%		
59.02.80 Artikels van vilt	kg	20%		

Opmerking.—Die voorsiening vir naaldponstapyte, -matte en -vloerbekledings word uitgebrei om alle prikvilttapyte, -matte en -vloerbekledings te dek. Dit word ook duidelik gestel dat die verwysing na wolvilt, dakvilt en ander vilt reghoekige artikels van sodanige vilt gesny, insluit.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
59.02 By the substitution for tariff heading No. 59.02 of the following: „59.02 FELT AND ARTICLES OF FELT, WHETHER OR NOT IMPREGNATED OR COATED:				
59.02.10 Needleloom carpets, mats and other needleloom floor coverings (excluding jute underfelt), and rectangular articles cut therefrom	kg	30%		
59.02.20 Wool felt (excluding needleloom felt) and jute felt, and rectangular articles cut therefrom	kg	50%	15%	
59.02.30 Roofing felt, and rectangular articles cut therefrom	kg	20%		
59.02.50 Other felt, and rectangular articles cut therefrom	kg	10%		
59.02.80 Articles of felt	kg	20%		

Note.—The provision for needlepunch carpets, mats and floor coverings is extended to cover all needleloom carpets, mats and floor coverings. It is also made clear that the reference to wool felt, roofing felt and other felt includes rectangular articles cut from such felt.

No. R. 141

24 Januarie 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964
WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/159)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICH, Minister van Finansies.

No. R. 141

24 January 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964
AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/159)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICH, Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
410.02	Deur tariefposte Nos. 51.04 en 56.07 deur die volgende te vervang: „51.04 (1) Weefstowwe van polivinilideenvesels (kontinu), vir gebruik as skaduweedoek vir tuinbou-doeleindes (2) Weefstowwe van polipropileenvesels (kontinu), vir gebruik as skaduweedoek vir tuinbou-doeleindes 56.07 Weefstowwe van polivinilalkohol-vesels (diskontinu), vir gebruik as skaduweedoek vir tuinbou-doeleindes	Volle reg min 20% Volle reg min 20% Volle reg min 20%”

Opmerking.—Die mate van korting op sekere weefstowwe vir gebruik as skaduweedoek vir tuinbou-doeleindes word gewysig van die volle reg na die volle reg min 20%.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
410.02	By the substitution for tariff headings Nos. 51.04 and 56.07 of the following: “51.04 (1) Woven fabrics of polyvinylidene fibres (continuous), for use as shade cloth for horticultural purposes (2) Woven fabrics of polypropylene fibres (continuous), for use as shade cloth for horticultural purposes 56.07 Woven fabrics of polyvinyl alcohol fibres (discontinuous), for use as shade cloth for horticultural purposes	Full duty less 20% Full duty less 20% Full duty less 20%”

Note.—The extent of rebate on certain woven fabrics for use as shade cloth for horticultural purposes is amended from the full duty to the full duty less 20%.

No. R. 154

24 Januarie 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/160)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Waarnemende Minister van Finansies.

No. R. 154

24 January 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/160)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Acting Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.15	Deur tariefpos No. 73.32 te skrap.	

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n tydelike korting op reg op ongegalvaniseerde spoorskroewe en klemplaatbout-ru-stukke, word ingetrek.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.15	By the deletion of tariff heading No. 73.32.	

Note.—The provision for a temporary rebate of duty on ungalvanised coach screws and clip bolt blanks, is withdrawn.

No. R. 155

24 Januarie 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 7 (No. 7/22)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 7 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Waarnemende Minister van Finansies.

No. R. 155

24 January 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 7 (No. 7/22)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 7 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Acting Minister of Finance.

BYLAE

I	II	III	IV
Item	Verkoopregitem, Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting	Mate van Terughbetaling
705.03	Deur verkoopregitem 146.00/85.14 deur die volgende te vervang: „146.00/85.14 MIKROFONE EN LUIDSPREKERS, NIE IN OMHULSELS OF KABINETTE GEMONTEER NIE, VIR DIE VERVAARDIGING VAN TELEFONE, TELEVISIE-ONTVANGSTOESTELLE EN KLANK-OPNEEM- OF -WEERGEE-APPARATE	Volle reg	

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op verkoopreg op mikrofone en luidspreekers, nie in omhulsels of kabinette gemonteer nie, vir die vervaardiging van televisie-ontvangstoestelle.

SCHEDULE

I	II	III	IV
Item	Sales Duty Item, Tariff Heading and Description	Extent of Rebate	Extent of Refund
705.03	By the substitution for sales duty item 146.00/85.14 of the following: „146.00/85.14 MICROPHONES AND LOUDSPEAKERS, NOT MOUNTED IN HOUSINGS OR CABINETS, FOR THE MANUFACTURE OF TELEPHONES, TELEVISION RECEIVING SETS AND SOUND RECORDING OR REPRODUCING APPARATUS	Full duty	

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on microphones and loudspeakers, not mounted in housings or cabinets, for the manufacture of television receiving sets.

DEPARTEMENT VAN KLEURLING-, REHOBOTH- EN NAMABETREKKINGE

No. R. 156

24 Januarie 1975

WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS DIE KINDERWET, 1960 (WET 33 VAN 1960)

Kragtens artikel 92 van die Kinderwet, 1960 (Wet 33 van 1960), geles met Proklamasie R. 303 van 1972, wysig ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings, handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby, met ingang van 1 Oktober 1974, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 236 van 21 Februarie 1964, soos gewysig, deur in regulasie 51 (a) (i) "R100" en "R23" deur onderskeidelik "R140" en "R32" te vervang.

H. H. SMIT, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings.

DEPARTMENT OF COLOURED, REHOBOTH AND NAMA RELATIONS

No. R. 156

24 January 1975

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER THE CHILDREN'S ACT, 1960 (ACT 33 OF 1960)

Under section 92 of the Children's Act 1960 (Act 33 of 1960), read with Proclamation R. 303 of 1972, I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an assignment under section 21 (1) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby amend, with effect from 1 October 1974, the regulations published by Government Notice R. 236, dated 21 February 1964, as amended, by the substitution in regulation 51 (a) (i) for "R100" and "R23" of "R140" and "R32", respectively.

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Regulations.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 136

24 Januarie 1975

MAKSIMUM PRYSE VAN DROËVRUGTE

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, genoem in artikel 3 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 20 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 118 van 25 Januarie 1974, soos gewysig, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“droëvrugteverpakker” 'n persoon wat kragtens artikel 21 van die genoemde skema, geregistreer is of geregistreer behoort te wees.

2. Geen droëvrugteverpakker mag droëvrugte van die soorte en grade genoem in die Aanhangsel hiervan verkoop nie teen 'n hoër prys dan dié in genoemde Aanhangsel vir die betrokke soorte en grade genoem.

3. (a) Genoemde pryse geld vir grootmaathouers van tussen 12,5 kg en 16 kg vry op spoor koper se stasie.

(b) Wanneer die vrugte op 'n ander wyse as in houters van 12,5 kg of meer verpak word, kan die genoemde pryse met—

(i) 5,5c per kg verhoog word as die vrugte in kartonne van 3 kg verpak, verkoop word;

(ii) 8,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Vac-U-Gas”-sakkies van 2 kg verpak, verkoop word;

(iii) 20,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 125 gram verpak, verkoop word;

(iv) 14,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 250 gram verpak, verkoop word;

(v) 10,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 500 gram verpak, verkoop word;

(vi) 9,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Trans Wrapped”-sakkies van 1 kg verpak, verkoop word;

(vii) 31,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Doy Pack”-sakkies van 250 gram verpak, verkoop word;

(viii) 12,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Boat Pack” van 250 gram verpak, verkoop word;

(ix) 40,0c per kg verhoog word as die vrugte in “Mini Snack Pack” en “Strip Pack” in kartonne van 125 gram en minder verpak, verkoop word;

(x) 14,0c per kg verhoog word as die vrugte in spesiale “Rose Brand”-kartonne van 500 gram verpak, verkoop word;

(xi) 10,0c per blik verhoog word as ingelegde pruime-dante in verseëde blikke van netto inhoud van 450 gram, verkoop word;

(c) Wanneer die vrugte in hoeveelhede van minder as 50 kg op 'n keer verkoop word, kan 7½ persent by genoemde pryse gevoeg word.

4. Genoemde pryse geld nie vir klaarverwerkte pruime-dante, hetsy ontpit of nie ontpit nie, wat in voorafverpakte verbruikerseenhede onder handelsmerk van die voorsiener ingevoer is nie.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 136

24 January 1975

MAXIMUM PRICES OF DRIED FRUIT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 3 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, has, in terms of section 20 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, fixed the prices set out in the Schedule hereto, in substitution of the prices published by Government Notice R. 118 of 25 January 1974, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agricultural Economics and Marketing.

SCHEDULE

1. In this notice unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dried Fruit Schemes published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“dried fruit packer” means a person registered or ought to be registered under section 21 of the said Scheme.

2. No registered dried fruit packer shall sell dried fruit of the kinds and grades specified in the Annexure hereto at a price higher than that specified in the said Annexure for the kinds and grades concerned.

3. (a) The specified prices are for bulk containers of between 12,5 kg to 16 kg, free on rail buyer's station.

(b) When any of these fruits are packetd otherwise than in 12,5 kg containers or more, the specified prices may be increased by—

(i) 5,5c per kg if fruit is sold packed in 3-kg boxes;

(ii) 8,0c per kg if fruit is sold packed in 2-kg “Vac-U-Gas” bags;

(iii) 20,0c per kg if fruit is sold packed in 125-gram “Trans Wrapped” bags;

(iv) 14,0c per kg if fruit is sold packed in 250-gram “Trans Wrapped” bags;

(v) 10,0c per kg if fruit is sold packed in 500-gram “Trans Wrapped” bags;

(vi) 9,0c per kg if fruit is sold packed in 1-kg “Trans Wrapped” bags;

(vii) 31,0c per kg if fruit is sold packed in 250-gram “Doy Pack” bags;

(viii) 12,0c per kg if fruit is sold packed in 250-gram “Boat Pack” packs;

(ix) 40,0c per kg if fruit is sold in “Mini Snack Pack” and “Strip Pack” packed in 125-gram or less cartons;

(x) 14,0c per kg fruit is sold in 500-gram special “Rose Brand” cartons;

(xi) 10,0c per tin if canned prunes are sold in 450-gram net sealed tins.

(c) When these fruits are sold in quantities of less than 50 kg at a time the specified prices may be increased by 7½ per cent.

4. The specified prices do not apply to processed prunes, pitted or unpitted, imported in prepacked consumer packs under the trade mark of the supplier.

AANHANGSEL
PRYS PER KILOGRAM

	Ekstra groot	Groot	Medium	Klein	Ekstra klein	Substandaardgraad
	c	c	c	c	c	c
1. Boomvrugte:						
Pruimedante—Keur.....	103,5	92,0	80,5	49,0	—	—
Pruimedante—Standaard.....	72,0	62,5	48,0	34,0	29,0	34,0

	Dessert	Puikgraad	Keurgraad	Standaardgraad	Substandaardgraad
	c	c	c	c	c
2. Wingerdvrugte:					
(a) Korente.....	—	76,0	74,5	72,5	61,0
(b) Rosyntjies.....	88,5	80,5	73,5	56,5	31,5
(c) Geloogde sultanas—					
(i) O.R.-tipe.....	—	70,0	68,0	65,0	57,0
(ii) W.P.-tipe.....	—	68,0	65,0	63,0	—
(d) Thompson pitlose rosyne.....	—	70,0	68,0	65,0	57,0
(e) Geswaelde sultanas.....	—	75,0	71,0	66,5	57,0

ANNEXURE
PRICE PER KILOGRAM

	Extra large	Large	Medium	Small	Extra small	Substandard grade
	c	c	c	c	c	c
1. Tree fruits:						
Prunes—Choice.....	103,5	92,0	80,5	49,0	—	—
Prunes—Standard.....	72,0	62,5	48,0	34,0	29,0	34,0

	Dessert	Fancy	Choice grade	Standard grade	Substandard grade
	c	c	c	c	c
2. Vine fruits:					
(a) Currants.....	—	76,0	74,5	72,5	61,0
(b) Raisins.....	88,5	80,5	73,5	56,5	31,5
(c) Unbleached sultanas—					
(i) O.R. type.....	—	70,0	68,0	65,0	57,0
(ii) W.P. type.....	—	68,0	65,0	63,0	—
(d) Thompson seedless raisins.....	—	70,0	68,0	65,0	57,0
(e) Bleached sultanas.....	—	75,0	71,0	66,5	57,0

No. R. 137

24 Januarie 1975

DROËVRUGTESKEMA

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP DROËVRUGTE

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, genoem in artikel 3 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig kragtens artikels 17 en 19 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die heffing en spesiale heffing, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 119 van 25 Januarie 1974, soos gewysig, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Droëvrugteskema afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

No. R. 137

24 January 1975

DRIED FRUIT BOARD

LEVY AND SPECIAL LEVY ON DRIED FRUIT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 3 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, has in terms of sections 17 and 19 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, imposed the levy and special levy as set out in the Schedule hereto, in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 119 of 25 January 1974, as amended, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. Die volgende heffing en spesiale heffing word hierby opgelê ten opsigte van die ondermelde klasse droëvrugte wat deur 'n produsent daarvan verkoop word:

	Heffing per kg	Spesiale heffing per kg
	Sent	Sent
Korente.....	1,100	1,105
Rosyntjies.....	1,100	1,105
Geswaelde sultanas.....	1,100	1,330
Geloogde sultanas.....	1,100	1,330
Thompson pitlose rosyne.....	1,100	1,330
Pruimedante.....	1,100	0,880
Alle ander klasse droëvrugte.....	0,600	0,680

No. R. 153

24 Januarie 1975

VERBOD OP DIE VERKOOP OF INBRING VAN PERE BEHALWE SEKERE GRADE PERE IN SEKERE GEBIEDE

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, vermeld in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikels 17 (r)*bis* en 17 (r)*ter* van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 Februarie 1975, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings afgekondig by Goewermentskennissgewing R. 31 van 11 Januarie 1974, soos gewysig, wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennissgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Wet;

“gespesifiseerde gebied” enige een of meer van die volgende gebiede:

(a) Die bemarkingsgebied behalwe die munisipale gebied Kroonstad;

(b) Kaapstadgebied, d.i. die munisipale gebiede Bellville, Durbanville, Goodwood, Kaapstad, Kuilsrivier, Milnerton, Parow, Pinelands, Simonstad, Vishoek en Wynberg en die plaaslike gebiede Bellville-Suid, Elsiesrivier en Tiervlei;

(c) Kimberleygebied, d.i. die munisipale gebied Kimberley;

(d) Port Elizabethgebied, d.i. die munisipale gebied Despatch, Port Elizabeth en Uitenhage.

2. Geen produsent mag pere wat hy geproduseer het, behalwe Uitsoekgraad of Keurgraad, in die gespesifiseerde gebied vir varsverbruik verkoop nie.

3. Niemand mag pere, behalwe Uitsoekgraad of Keurgraad, in die gespesifiseerde gebied vir verkoop vir varsverbruik inbring nie.

No. R. 160

24 Januarie 1975

NASIONALE VARSPRODUKTEMARK, OOS-LONDEN.—VASSTELLING VAN TARIEF VIR RYP-MAAK VAN PIESANGS

Kennis geskied hiermee dat die Minister van Landbou kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 19 van die Wet op die Kommissie vir Varsprodukte, 1970

2. The following levy and special levy are hereby imposed in respect of the undermentioned classes of dried fruit sold by a producer thereof:

	Levy per kg	Special levy per kg
	Cent	Cent
Currants.....	1,100	1,105
Raisins.....	1,100	1,105
Bleached sultanas.....	1,100	1,330
Unbleached sultanas.....	1,100	1,330
Thompson seedless raisins.....	1,100	1,330
Prunes.....	1,100	0,880
All other classes of dried fruit....	0,600	0,680

No. R. 153

24 January 1975

PROHIBITION OF THE SALE IN OR INTRODUCTION INTO CERTAIN AREAS OF PEARS EXCEPT CERTAIN GRADES OF PEARS

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, has, in terms of sections 17 (r)*bis* and 17 (r)*ter* of that Scheme, with my approval and with effect from 1 February 1975, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 31 of 11 January 1974, as amended, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 89 of the Act;

“specified area” means one or more of the following areas:

(a) The marketing area excluding the municipal area of Kroonstad;

(b) Cape Town Area, i.e. municipal areas of Bellville, Cape Town, Durbanville, Fish Hoek, Goodwood, Kuils River, Milnerton, Parow, Pinelands, Simonstown and Wynberg and the local areas of Bellville South, Elsies River and Tiervlei;

(c) Kimberley Area, i.e. the municipal area of Kimberley;

(d) Port Elizabeth Area, i.e. the municipal areas of Despatch, Port Elizabeth and Uitenhage.

2. No producer shall sell in the specified area for fresh consumption, pears which he has produced except Selected Grade and Choice Grade.

3. No person shall introduce into the specified area for sale for fresh consumption, pears, except Selected Grade and Choice Grade.

No. R. 160

24 January 1975

NATIONAL FRESH PRODUCE MARKET, EAST LONDON.—FIXING OF TARIFF FOR RIPENING OF BANANAS

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 19 of the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (No.

(No. 82 van 1970), die tarief in die Bylae hiervan uiteengesit ten opsigte van die nasionale varsproduktemark, Oos-Londen, met ingang van 1 Februarie 1975 vasgestel het.

BYLAE

Gebruik van rypmaakkamers vir die rypmaak van piesangs: 20c per 20-kg-houer.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE

No. R. 139

24 Januarie 1975

WET OP STANDAARDE, 1962

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), het dit die Minister van Ekonomiese Sake behaag om die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 850 van 28 Mei 1971, met ingang van 1 Januarie 1975 in te trek en deur die volgende regulasies te vervang:

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR INVORDERING VAN HEFFING OM KOSTE VERBONDE AAN DIE TOEPASSING VAN VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIES TE DEK

1. Woordomskrywing.—In hierdie regulasies beteken—

“die Wet” die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962);

“heffingspligtige” enige persoon wat handelsware waarop regulasie 2 van toepassing is, vir verkoop vervaardig, produseer, bewerk, behandel of invoer;

“heffingstydperk” die tydperk wat strek van òf 1 Januarie tot 30 Junie òf 1 Julie tot 31 Desember van elke jaar;

en het enige uitdrukking waaraan die Wet 'n betekenis heg, dieselfde betekenis in hierdie regulasies, tensy dit uit die samehang anders blyk.

2. *Heffing*.—Indien die Minister kragtens artikel 15 van die Wet 'n standaardspesifikasie vir enige handelsware of vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van enige handelsware tot 'n verpligte standaardspesifikasie verklaar het, is die handelsware waarop die verpligte standaardspesifikasie betrekking het onderworpe aan betaling van die heffing in Bylae 1 van hierdie regulasies voorgeskryf.

3. Indiening van opgawes en betaling van heffing

3.1 'n Heffingspligtige moet 'n juiste rekord hou van sy vervaardiging, produksie, bewerking, behandeling of invoer van handelsware waarop regulasie 2 van toepassing is. Sodanige rekord moet te alle redelike tye vir die Raad of 'n persoon wat namens die Raad optree, ter insae beskikbaar wees.

3.2 'n Heffingspligtige moet aan die Raad ten opsigte van iedere heffingstydperk 'n opgawe in die vorm soos in Bylae 2 voorgeskryf, verstrek en heffing bereken tot die volgende volle eenheid van aanslag betaal ooreenkomstig die tarief in Bylae 1 gepubliseer.

3.3 Heffing ten opsigte van enige bepaalde heffings-tydperk moet binne een kalendermaand na afsluiting van die heffingstydperk betaal word.

4. *Uitsonderings*.—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasies, is heffing nie betaalbaar nie ten opsigte van handelsware waarop 'n standaardmerk van die Raad aangebring is uit hoofde van 'n permit uitgereik ingevolge artikel 14 (4) van die Wet; ook nie ten opsigte van handelsware in 'n kategorie wat die Minister, op sodanige voorwaardes as wat hy dienstig ag, by kennisgewing in die *Staatskoerant* van die betaling van heffing vrygestel het nie.

82 of 1970), fixed the tariff set out in the Schedule hereto in respect of the national fresh produce market, East London, with effect from 1 February 1975.

SCHEDULE

Use of ripening plant for the ripening of bananas: 20c per 20-kg container.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

No. R. 139

24 January 1975

STANDARDS ACT, 1962

Under the powers vested in him by section 27 of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), the Minister of Economic Affairs has been pleased, with effect from 1 January 1975, to withdraw the regulations published by Government Notice R. 850 of 28 May 1971 and to substitute therefor the following regulations:

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE COLLECTION OF LEVY TO COVER THE COSTS INVOLVED IN THE ENFORCEMENT OF COMPULSORY STANDARD SPECIFICATIONS

1. Definitions.—In these regulations—

“the Act” means the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962);

“levy-payer” means a person who for the purpose of sale manufactures, produces, processes, treats or imports any commodity to which regulation 2 is applicable;

“levy period” means the period extending from either 1 January to 30 June or 1 July to 31 December of each year;

and any expression to which a meaning is assigned in the Act shall have the same meaning in these regulations, unless the context otherwise indicates.

2. *Levy*.—If in terms of section 15 of the Act the Minister has declared a standard specification for any commodity or for the manufacture, production, processing or treatment of any commodity to be a compulsory standard specification, the commodity covered by the compulsory standard specification shall be subject to payment of the levy prescribed in Schedule 1 to these regulations.

3. Submission of returns and payment of levy

3.1 A levy-payer shall keep an accurate record of his manufacture, production, processing, treatment or importation of any commodity to which regulation 2 is applicable. Such record shall at all reasonable times be available for inspection by the Council or a person acting on its behalf.

3.2 A levy-payer shall in respect of each levy period furnish the Council with a return in the form prescribed in Schedule 2 and shall pay levy calculated to the next full unit of assessment in accordance with the rate published in Schedule 1.

3.3 Levy in respect of any particular levy period shall be paid within one calendar month after the close of the levy period.

4. *Exceptions*.—Notwithstanding anything to the contrary in these regulations, levy shall not be payable in respect of a commodity to which a standardisation mark of the Council has been affixed by virtue of a permit issued in terms of section 14 (4) of the Act; nor in respect of a commodity in a category that the Minister, by notice in the *Government Gazette*, has exempted from the payment of levy on such conditions as he deems expedient.

5. *Delegering van bevoegdheid.*—Die Raad kan enige bevoegdheid wat hom kragtens hierdie regulasies verleen word, aan die Direkteur-generaal of ander beampte van die Buro deleger op sodanige voorwaardes as wat die Raad goedvind.

5. *Delegation of authority.*—The Council may delegate any authority vested in it by these regulations to the Director General or other officer of the Bureau on such conditions as it deems expedient.

BYLAE 1

Die betaalbare bedrag word bereken per eenheid of deel daarvan tot die volgende eenheid van aanslag. Die heffingstariewe is op jaarlikse produksie- of invoervolume gegrond.

Kommoditeit	Aanslagbasis	Heffing	Eenheidskaal (waar toepaslik)
Hidrouliese remvloeistof.....	100 liter.....	R 0,44	—
Hand-lugbreuuskakelaars:			
15 amp of minder.....	100 eenhede.....	0,10	—
Meer as 15 amp.....	100 eenhede.....	0,50	—
Miniaturstroombrekers.....	100 eenhede.....	2,50	—
Draagbare elektriese dompelverwarmers.....	100 eenhede.....	1,00	—
Elektriese lug- en stralingsverwarmers.....	100 eenhede.....	5,00	—
Buigbare koorde vir krag- en verligtingsdoeleindes.....	100 m.....	0,06	—
Draagbare elektriese toestelle vir die verwarming van vloeistowwe.....	100 eenhede.....	3,50	—
Kontakproppe en verdeelproppe.....	100 eenhede.....	0,07	—
Kontaksokke.....	100 eenhede.....	0,25	—
Elektriese handlampe.....	100 eenhede.....	1,00	—
Lamphouers en aansluitproppe vir bajonetlamphouers.....	100 eenhede.....	0,05	—
Verbinders vir draagbare elektriese toestelle vir huishoudelike gebruik.....	100 eenhede.....	0,08	—
Elektriese stowe en verwarmingsplate:			
Verwarmingsplate.....	elk.....	0,06	—
Tweeplaatstowe.....	elk.....	0,20	—
Drie- of meerplaatstowe en mikrogolfoonde.....	elk.....	0,25	—
Beskermende helms vir motorfietsryers.....	elk.....	0,20	—
Ingemaakte vis, ingemaakte visprodukte en ingemaakte seeskulpdie.....	5 000 kg.....	8,54	—
Ingemaakte skaaldie.....	5 000 kg.....	8,54	—
Bevrore kreef:			
Bevrore kreefsterte.....	10 kg.....	0,25	—
Bevrore heerkreef, gekook of ongekook.....	30 kg.....	0,25	—
Ingemaakte vleis en ingemaakte vleisprodukte.....	1 000 kg.....	5,00	Van 1 tot 100.
		4,00	Van 101 tot 1 000.
		3,00	Van 1 001 tot 3 000.
		2,00	Van 3 001 tot 5 500.
		1,50	5 501 en hoër.
Bevrore vis en bevrore visprodukte:			
Finaal verwerk.....	1 000 kg.....	1,20	Van 1 tot 1 000.
		1,10	Van 1 001 tot 5 000.
		0,90	Van 5 001 tot 15 000.
		0,60	Van 15 001 tot 30 000.
		0,40	30 001 en hoër.
Vir verdere verwerking.....	1 000 kg.....	0,72	Van 1 tot 1 000.
		0,66	Van 1 001 tot 5 000.
		0,54	5 001 en hoër.
Bevrore seeskulpdie en produkte van bevrore seeskulpdie.....	1 000 kg.....	6,00	—
Geroekte snoek.....	1 000 kg.....	3,25	—
Televisieontvangers:			
Kleur.....	elk.....	8,00	—
Monochroom.....	elk.....	3,00	—

BYLAE 2

SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

OPGAWE VAN HANDELSWARE ONDERWORPE AAN VERPLIGTE STANDAARDSPESIFIKASIES

Produsent of invoerder.....

Adres.....

Opgawe vir die tydperk geëindig ☐ 30 Junie ☐ 31 Desember 19.....

Handelsware	Hoeveelheid geproduseer	Hoeveelheid ingevoer	Tarief	Bedrag betaalbaar
Betaling ingesluit vir.....				R

SERTIFIKAAT

Ek verklaar—

- (a) dat ek gemagtig is om dié opgawe namens bogemelde produsent of invoerder in te dien;
(b) dat die besonderhede hierin vervat in alle opsigte waar en juis is.

Handtekening

Naam van verklaarder (in hoofletters).....

Hoedanigheid van verklaarder.....

The amount payable shall be calculated per unit or part thereof to the next unit of assessment. The levy rates are based on annual production or importation volume.

Commodity	Basis of assessment	Levy	Unit scale (where applicable)
Hydraulic brake fluid.....	100 liter.....	R 0,44	—
Manually operated air-break switches:			
15 amp or less.....	100 units.....	0,10	—
More than 15 amp.....	100 units.....	0,50	—
Miniature circuit breakers.....	100 units.....	2,50	—
Portable electric immersion heaters.....	100 units.....	1,00	—
Electric air heaters and radiators.....	100 units.....	5,00	—
Flexible cords for power and lighting purposes.....	100 m.....	0,06	—
Portable electric appliances for heating liquids.....	100 units.....	3,50	—
Plugs and socket outlet adaptors.....	100 units.....	0,07	—
Socket outlets.....	100 units.....	0,25	—
Electric hand lamps.....	100 units.....	1,00	—
Lamp-holders and bayonet-cap lampholder adaptors.....	100 units.....	0,05	—
Apparatus connectors for portable domestic appliances.....	100 units.....	0,08	—
Electric stoves and hotplates:			
Hotplates.....	Each.....	0,06	—
Two-plate stoves.....	Each.....	0,20	—
Stoves with three or more plates and microwave ovens.....	Each.....	0,25	—
Protective helmets for motor cyclists.....	Each.....	0,20	—
Canned fish, canned fish products and canned marine molluscs.....	5 000 kg.....	8,54	—
Canned crustaceans.....	5 000 kg.....	8,54	—
Frozen rock lobster:			
Frozen rock lobster tails.....	10 kg.....	0,25	—
Frozen whole rock lobster, cooked or uncooked.....	30 kg.....	0,25	—
Canned meat and canned meat products.....	1 000 kg.....	5,00	From 1 to 100.
		4,00	From 101 to 1 000.
		3,00	From 1 001 to 3 000.
		2,00	From 3 001 to 5 500.
		1,50	5 501 and over.
Frozen fish and frozen fish products:			
Finally processed.....	1 000 kg.....	1,20	From 1 to 1 000.
		1,10	From 1 001 to 5 000.
		0,90	From 5 001 to 15 000.
		0,60	From 15 001 to 30 000.
		0,40	30 001 and higher.
For further processing.....	1 000 kg.....	0,72	From 1 to 1 000.
		0,66	From 1 001 to 5 000.
		0,54	5 001 and higher.
Frozen marine molluscs and frozen marine mollusc products.....	1 000 kg.....	6,00	—
Smoked snoek.....	1 000 kg.....	3,25	—
Television receivers:			
Colour.....	Each.....	8,00	—
Monochrome.....	Each.....	3,00	—

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS
RETURN OF COMMODITIES SUBJECT TO COMPULSORY STANDARD SPECIFICATIONS

.....
 Producer or importer.....
 Address.....

Return for the period ended ☐ 30 June ☐ 31 December 19.....

Commodity	Quantity produced	Quantity imported	Rate	Amount payable
Payment enclosed for			R	

I declare—

- (a) that I am authorised to submit this return on behalf of the above-named producer or importer;

.....
Signature

Name of declarant (in block capitals).....
Capacity of declarant.....

No. R. 138

24 Januarie 1975

WET OP STANDAARDE, 1962

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Standaarde, 1962 (Wet 33 van 1962), het dit die Minister van Ekonomiese Sake behaag om die regulasie gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 848 van 28 Mei 1971, met ingang van 1 Januarie 1975, in te trek en deur die volgende regulasies te vervang:

REGULASIES BETREFFENDE DIE AANBRING OP HANDELSWARE VAN 'N STANDAARDMERK VAN DIE RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE

1. **WOORDOMSKRYWING.**—In hierdie regulasies beteken—

“die Wet” die Wet op Standaarde 1962 (Wet 33 van 1962);

“permit” ’n permit om ’n standaardmerk van die Raad ingevolge artikel 14 (4) van die Wet op bepaalde handelsware aan te bring;

“permithouer” die persoon of regspersoon aan wie ’n permit uitgereik is;

“produksiesyfer” die hoeveelheid van die handelsware ten opsigte waarvan die permit gehou word wat gedurende enige bepaalde tydperk vervaardig, geproduseer, bewerk of behandel word;

“produksietydperk” die tydperk wat strek van of 1 Januarie tot 30 Junie of 1 Julie tot 31 Desember van elke jaar;

en het enige uitdrukking waaraan die Wet ’n betekenis heg, dieselfde betekenis in hierdie regulasie tensy dit uit die samehang anders blyk.

2. **AANSOEKGELD.**—’n Aansoeker om ’n permit moet die Raad ten opsigte van elke permit waarom aansoek gedoen word, ’n bedrag van R50 vry van bankkommissie betaal. Dié aansoekgeld moet die aansoek om ’n permit vergesel en is nie terugbetaalbaar nie, ongeag of die aansoek slaag of nie.

3. VERSTREKKING VAN PRODUKSIESYFER EN BETALING VAN PERMITGELD.

3.1 ’n Permithouer moet ten opsigte van iedere produksietydperk, op die wyse en in die vorm wat die Raad bepaal, aan die Raad ’n juiste produksiesyfer verstrek en permitgeld bereken tot die volgende volle eenheid van produksie betaal ooreenkomstig die tarief soos deur die Raad met die goedkeuring van die Minister bepaal en van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* gepubliseer:

Met dien verstande dat minimum permitgeld gebaseer op een volle eenheid van produksie per produksietydperk betaal moet word.

3.2 Permitgeld ten opsigte van enige bepaalde produksietydperk moet binne een kalendermaand na afsluiting van die produksietydperk betaal word:

Met dien verstande dat ’n permithouer, in die geval van intrekking van sy permit, verskuldigde permitgeld binne een kalendermaand na die verstrykingsdatum van die permit moet betaal.

3.3 By afstanddoening of intrekking van ’n permit (kyk 4) moet die permithouer aan die Raad ’n juiste opgawe verstrek van handelsware voorhande waarop die standaardmerk voor die verstrykingsdatum van die permit aangebring is, asook van die bestaande voorraad etikette en verpakkingsmateriaal waarop die standaardmerk of toepaslike verwysing na die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde verskyn. Reëlins moet tot die tevredenheid van die Raad getref word om die gebruik van oortollige etikette of verpakkingsmateriaal vir handelsware wat nie deur die permit gedek word nie, te voorkom.

No. R. 138

24 January 1975

STANDARDS ACT, 1962

Under the powers vested in him by section 27 of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962), the Minister of Economic Affairs has been pleased, with effect from 1 January 1975, to withdraw the regulations published by Government Notice R. 848 of 28 May 1971 and to substitute therefor the following regulations:

REGULATIONS RELATING TO THE APPLICATION TO A COMMODITY OF A STANDARDIZATION MARK OF THE COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS

1. **DEFINITIONS.**—In these regulations—

“the Act” means the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962);

“permit” means a permit to apply a standardization mark of the Council to a commodity in terms of section 14 (4) of the Act;

“permit holder” means the person or body corporate to whom a permit has been issued;

“production figure” means the quantity of the commodity in respect of which the permit is held, that has been manufactured, produced, processed or treated during any particular period;

“production period” means the period extending from either 1 January to 30 June or 1 July to 31 December of each year;

and any expression to which a meaning is assigned in the Act shall have the same meaning in these regulations, unless the context otherwise indicates.

2. **APPLICATION FEE.**—An applicant for a permit shall pay the Council an amount of R50 free of bank commission in respect of each permit applied for. This application fee shall accompany the application for a permit and shall not be refunded, whether the application succeeds or not.

3. FURNISHING OF PRODUCTION FIGURE AND PAYMENT OF PERMIT FEE.

3.1 A permit holder shall in respect of each production period, in such manner and form as the Council may determine, furnish the Council with an accurate production figure, and shall pay a permit fee calculated to the next full unit of production in accordance with the rate determined by the Council with the approval of the Minister and published in the *Government Gazette* from time to time:

Provided that a minimum permit fee based on one full unit of production per production period shall be payable.

3.2 A permit fee in respect of any particular production period shall be paid within one calendar month after the close of the production period:

Provided that in the event of the cancellation of his permit, a permit holder shall pay the permit fee for which he is liable within one calendar month after the expiry date of the permit.

3.3 Subsequent to the surrender or cancellation of a permit (see 4), the permit holder shall furnish the Council with an accurate return showing the commodities on hand to which the standardization mark was affixed before the expiry date of the permit, and also the existing supply of labels and packing materials bearing the standardization mark or relevant reference to the South African Bureau of Standards. Arrangements shall be made to the satisfaction of the Council to prevent the use of surplus labels or packing materials for commodities not covered by the permit.

4. AFSTANDDOENING VAN PERMIT DEUR PERMITHOUER.

4.1 'n Permithouer wat die aanbring van 'n standaardmerk van die Raad op handelsware wil staak, moet die Raad minstens twee kalendermaande voor die einde van die betrokke produksietydperk skriftelik kennis gee dat hy voornemens is om van sy permit afstand te doen.

Indien sodanige kennisgewing ná hierdie datum deur die Raad ontvang word, is die permithouer aanspreeklik vir die volle permitgeld ten opsigte van die eersvolgende produksietydperk.

4.2 'n Permit waarvan afstand gedoen word, vervel op die laaste dag van die sluitingsmaand van die produksietydperk waarin kennis gegee word van die voorneme om van die permit afstand te doen. Vanaf hierdie datum moet die permithouer die aanbring van die standaardmerk op die handelsware onverwyld staak.

5. INTREKKINGPROSEDURE EN BEROEP OP MINISTER.

5.1 Indien die Raad weier om 'n permit toe te staan of te hernuwe, of indien hy 'n permit intrek, moet die betrokke aansoeker of permithouer skriftelik van die beslissing van die Raad verwittig word.

5.2 Indien die betrokke applikant of permithouer kragtens artikel 16 van die Wet hom teen die beslissing van die Raad op die Minister wil beroep, moet hy die Raad binne 30 dae na ontvangs van 'n kennisgewing soos in 5.1 uiteengesit, skriftelik van sy voorneme verwittig. 'n Beroep kan tot hoogstens 60 dae na ontvangs van sodanige kennisgewing gedoen word, en moet skriftelik by die Minister ingedien word.

6. DELEGERING VAN BEVOEGDHEID.—Die Raad kan enige bevoegdheid wat hom kragtens hierdie regulasies verleen word, aan die Direkteur-generaal of ander beampte van die Buro deleger op sodanige voorwaardes as wat die Raad goedvind.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 135

24 Januarie 1975

POSREGULASIES.—WYSIGING VAN

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 2 (4) van Wet 44 van 1958, soos gewysig, die volgende wysiging in die Posregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 550 van 14 April 1960, soos gewysig, met ingang van 1 Februarie 1975 goed te keur:

INLEIDING

Voeg die volgende in tussen "Deel IV.—Private Posbusse" en "Deel V.—Poskaarte":
"Deel IVA.—Selfbedieningafleweringssentrums."

NUWE REGULASIE 34A

Voeg die volgende nuwe regulasie in na regulasie 34:

"DEEL IVA**SELFBEDIENINGAFLEWERINGSENTRUMS****Toekening van posbusse**

34A (1) Die Posmeester-generaal kan na goeddunke en onderworpe aan die voorwaardes wat hy nodig mag ag, aan enige persoon 'n posbus by 'n selfbedieningafleweringssentrum toeken vir die plasing daarin van posstukke, behalwe pakkette en geregistreerde en gesertifiseerde posstukke, wat aan die houer van sodanige posbus geadresseer is.

4. SURRENDER OF PERMIT BY PERMIT HOLDER.

4.1 A permit holder who wishes to discontinue the application of a standardization mark of the Council to a commodity shall at least two calendar months before the close of the relevant production advise the Council in writing of his intention to surrender his permit. Should such advice be received by the Council after the specified date the permit holder shall be liable for the entire permit fee in respect of the ensuing production period.

4.2 A permit that is surrendered shall expire on the last day of the closing month of the production period during which notice of the intended surrender is given. After this date the permit holder shall forthwith cease to apply the standardization mark to the commodity.

5. CANCELLATION PROCEDURE AND APPEAL TO THE MINISTER.

5.1 If the Council refuses to grant or renew a permit, or if it cancels a permit, the applicant or permit holder concerned shall be notified of the Council's decision in writing.

5.2 Should the applicant or permit holder in terms of section 16 of the Act wish to appeal to the Minister against the Council's decision, he shall inform the Council in writing of his intention within 30 days after receipt of a notice as set out in 5.1. An appeal may be lodged until not more than 60 days after the receipt of such notice, and shall be submitted to the Minister in writing.

6. DELEGATION OF AUTHORITY.—The Council may delegate any authority vested in it by these regulations to the Director General or other officer of the Bureau on such conditions as it deems expedient.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 135

24 January 1975

POSTAL REGULATIONS.—AMENDMENT TO

The State President has been pleased, under the provisions of section 2 (4) of Act 44 of 1958, as amended, to approve, with effect from 1 February 1975, the following amendment to the Postal Regulations promulgated by Government Notice R. 550 of 14 April 1960, as amended:

PREAMBLE

Insert the following between "Part IV.—Private Boxes" and "Part V.—Postcards":
"Part IVA.—Self-service Delivery Centres".

NEW REGULATION 34A

Insert the following new regulation after regulation 34:

"PART IVA**SELF-SERVICE DELIVERY CENTRES****Allocation of post boxes**

34A (1) The Postmaster General may, in his discretion and subject to such conditions as he may deem necessary, allocate to any person a post box at a self-service delivery centre, for the delivery therein of postal articles, except parcels and registered and certified postal articles, addressed to the holder of such post box.

Sleutels

(2) Twee sleutels word vir elke sodanige posbus verskaf teen betaling van die koste voorgeskryf in Bylae C by hierdie regulasies, maar as die posbushouer 'n ekstra sleutel wil hê, moet hy die koste daarvan teen die voorgeskrewe tarief betaal.

Verlies van sleutels

(3) Indien 'n posbushouer 'n sleutel van die posbus verloor, moet hy die koste wat vir die verskaffing van 'n nuwe slot voorgeskryf is, aan die departement betaal.

Bekendmaking van name en adresse van posbushouers

(4) Die Posmeester-generaal behou hom die reg voor om aan enige persoon die naam en adres van die houer van 'n posbus by 'n selfbedieningafleweringssentrum bekend te maak of om sodanige besonderhede vir publikasie in 'n lys of gids te verstrek."

REGULASIE 43

Vervang die regulasie en sy opskrif deur die volgende:

"ONAFGELEWERDE POSSTUKKE*Stukke wat as onbestelbaar beskou word*

43. (1) 'n Posstuk—

(a) waarop 'n onvolledige, verkeerde of onduidelike adres voorkom;

(b) wat aan voorletters of 'n denkbeeldige naam geadresseer is, behalwe wanneer dit per adres 'n persoon of 'n behoorlik gehuurde private posbus geadresseer is;

(c) wat aan 'n afgestorwe persoon geadresseer is en nie aan 'n wettige verteenwoordiger afgelewer kan word nie;

(d) wat so geadresseer is dat dit ewe goed vir twee of meer persone of firmas bestem kan wees, sodat dit twyfelagtig is vir wie dit bedoel is;

(e) geadresseer aan 'n persoon wat nie by die gegewe adres bekend is en nie gevind kan word nie;

(f) geadresseer aan 'n persoon wat permanent vertrek het sonder om 'n nastuuradres te laat;

(g) geadresseer na 'n poste restante of gemerk "Moet afgehaal word" wat onafgehaal bly by die kantoor waarheen dit geadresseer is na verloop van een maand (21 dae in die geval van 'n geregistreerde stuk, 'n gesertifiseerde stuk en 'n pakket), of sodanige korter tydperk as wat die afsender mag aandui; of

(h) wat by 'n poskantoor by aanbidding van 'n afleweringssadvis afgelewer moet word, maar wat onafgehaal bly na verloop van 'n tydperk van een maand (21 dae in die geval van 'n geregistreerde stuk, 'n gesertifiseerde stuk en 'n pakket), of sodanige korter tydperk as wat die afsender mag aandui;

word as onbestelbaar beskou en behandel soos voorgeskryf.

Beskikking oor sekere onafgehaalde posstukke

(2) Ondanks die bepalinge van subregulasie (3), word—

(a) 'n onafgelewerde posstuk (behalwe 'n nuusblad wat deur 'n uitgewer geos is) waarvan die afsender se naam en adres op die koevert of omslag voorkom, na verstryking van die voorgeskrewe houtydperk as wat die afsender mag aandui, onopgemaak regstreeks aan die afsender teruggestuur; en

(b) 'n onafgelewerde nuusblad wat deur 'n uitgewer geos is, vernietig en die omslag daarvan aan die uitgewer teruggestuur.

Keys

(2) Two keys shall be supplied for each such post box upon payment of the fee prescribed in Schedule C to these regulations, but if the post box holder requires an additional key he shall pay the cost thereof at the prescribed rate.

Loss of keys

(3) If any post box holder loses a key of the post box, he shall pay to the department the charge prescribed for the supply of a new lock.

Disclosure of names and addresses of post box holders

(4) The Postmaster-General reserves the right to disclose to any person the name and address of the holder of a post box at a self-service delivery centre and to furnish such particulars for publication in any list or directory."

REGULATION 43

Substitute the following for the regulation and its heading:

"UNDELIVERED POSTAL ARTICLES*Articles regarded as undeliverable*

43. (1) Any postal article—

(a) bearing an incomplete, incorrect or obscure address;

(b) addressed to initials or a fictitious name, except when it is directed to the care of a person or a duly rented private post office box;

(c) addressed to a deceased person and which cannot be delivered to a lawful representative;

(d) which is so addressed as to apply equally to two or more persons or firms, making it doubtful for whom it is intended;

(e) addressed to a person who is not known at the address given and cannot be found;

(f) addressed to a person who has gone away permanently without leaving a forwarding address;

(g) addressed to a poste restante or marked "To be called for" which remains unclaimed at the post office to which it is addressed after the expiration of a period of one month (21 days in the case of a registered article, a certified article and a parcel), or such shorter period as the sender may indicate; or

(h) which is to be delivered at a post office upon presentation of a delivery advice, but which remains unclaimed after the expiration of a period of one month (21 days in the case of a registered article, a certified article and a parcel), or such shorter period as the sender may indicate;

shall be regarded as undeliverable and dealt with as prescribed.

Disposal of certain undelivered postal articles

(2) Notwithstanding the provisions of subregulation (3),—

(a) any undelivered postal article (other than a newspaper posted by a publisher) bearing on the outside of the cover the name and address of the sender shall, after expiration of the prescribed retention period, or such shorter period as the sender may indicate, be returned unopened direct to the sender; and

(b) any undelivered newspaper posted by a publisher shall be destroyed and the cover thereof returned to the publisher.

(3) 'n Posstuk bedoel in artikel 28 (2) van die Wet word in die kantoor van onbestelde briewe gehou totdat dit deur 'n beamppte ondersoek is en word daarna deur verbranding, papmaking of versnippering of op 'n ander geskikte wyse met inagneming van die aard van die inhoud van die stuk, vernietig: Met dien verstande dat—

(a) geen sodanige stuk vernietig word nie alvorens die beamppte wat dit ondersoek het, 'n sertifikaat verstrek dat dit vir vernietiging ooreenkomstig die bepalings van die Wet kwalifiseer; en

(b) sodanige vernietiging van die stuk onder die toesig van 'n beamppte uitgevoer word wat 'n sertifikaat moet verstrek dat die stuk behoorlik in sy teenwoordigheid vernietig is.”.

BYLAES TOT DIE POSREGULASIES

Vervang Bylae C deur die volgende:

“BYLAE C

1. GELDE VIR PRIVATE POSBUSSE, PRIVATE POSSAKKE, SEËLVERKOOPMASJIENE EN LIGTING VAN PRIVATE BRIEWEBUSSE, MET DIE UITSONDERING VAN SUIDWES-AFRIKA.

Private posbusse:	R
Klein busse (tot 20 dm ³).....	5 per jaar
Middelslag busse (bo 20 tot 30 dm ³)	7 per jaar
Groot busse (bo 30 dm ³).....	13 per jaar
Private possake.....	4 per jaar
Seëlverkoopmasjiene (stel van twee)..	18 per jaar
Ligting van private briewebusse.....	Vir elke daaglikse ligting (behalwe Sondae): R6 per jaar.

L.W. Die gelde in hierdie skedule voorgeskryf, word tot 31 Desember elke jaar bereken. 'n Gedeelte van 'n kalenderkwartaal word as 'n volle kwartaal beskou.

2. GELDE VIR TOEBEHORE VAN PRIVATE POSBUSSE EN SELFBEDIENINGSPOSBUSSE.

Private posbusse:	
Ekstra sleutels.....	20c elk
Nuwe slotte.....	50c elk
Selfbedieningsposbusse:	
Sleutels (stel van twee).....	R1
Ekstra sleutels.....	20c elk
Nuwe slotte.....	50c elk.”.

(3) Any postal article referred to in section 28 (2) of the Act shall be retained in the returned letter office until it has been examined by an officer and shall thereafter be destroyed by incineration, maceration or shredding or in some other suitable manner having regard to the nature of the contents of the article; Provided that—

(a) no such article shall be destroyed until the officer who has examined it has furnished a certificate that it qualifies for destruction in accordance with the provisions of the Act; and

(b) such destruction of the article shall be carried out under the supervision of an officer who shall furnish a certificate that the article was duly destroyed in his presence.”.

SCHEDULES TO THE POSTAL REGULATIONS

Substitute the following for Schedule C:

“SCHEDULE C

1. FEES FOR PRIVATE POST OFFICE BOXES, PRIVATE POST BAGS, STAMP-VENDING MACHINES, AND MAIL COLLECTIONS FROM PRIVATE POSTING BOXES, EXCLUDING SOUTH-WEST AFRICA.

Private post office boxes:	R
Small boxes (up to 20 dm ³).....	5 per annum
Medium boxes (above 20 up to 30 dm ³)	7 per annum
Large boxes (above 30 dm ³).....	13 per annum
Private post bags.....	4 per annum
Stamp-vending machines (set of two)..	18 per annum
Mail collections from private posting boxes	For each daily clearance (except Sundays): R6 per annum.

N.B. The fees prescribed in this Schedule are calculated to 31 December each year, any portion of a calendar quarter being considered as a full quarter.

2. FEES FOR ACCESSORIES TO PRIVATE POST OFFICE BOXES AND SELF-SERVICE POST BOXES.

Private post offices boxes:	
Additional keys.....	20c each
New locks.....	50c each
Self-service post boxes:	
Keys (set of two).....	R1
Additional keys.....	20c each
New locks.....	50c each.”.

Die Afrikaanse Woordeboek

DELE I, II, III, IV en V

Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; en J,K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse verkrygbaar:

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R7,00	R19,00
Deel II.....	R7,00	R11,50
Deel III.....	R6,00	R27,00
Deel IV.....	R8,50	R28,00
Deel V.....	R11,40	R19,05

VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of “Die Afrikaanse Woordeboek” containing the letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; and J,K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R7,00	R19,00
Volume II.....	R7,00	R11,50
Volume III.....	R6,00	R27,00
Volume IV.....	R8,50	R28,00
Volume V.....	R11,40	R19,05

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen 50 sent per eksemplaar of R2 per jaar, posvry (buitelands 60 sent per eksemplaar of R2,40 per jaar).

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at 50 cents per copy or R2 per annum, post free (foreign 60 cents per copy or R2,40 per annum).

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen 50c per eksemplaar of R2 per jaar, posvry (buitelands 60 sent per eksemplaar of R2,40 per jaar).

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at 50 cents per copy or R2 per annum, post free (foreign 60 cents per copy or R2,40 per annum).

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 1 (1966). Prys R1,75. Oorsee: R2,20. Posvry.

Vol. 13 (1970). Prys R1. Oorsee: R12. Posvry.

Vol. 26 (1963). Prys R4,60. Oorsee: R5,75. Posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South-West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 1 (1966). Price R1,75. Overseas: R2,20. Post free.

Vol. 13 (1970). Price R10. Overseas: R12. Post free.

Vol. 26 (1963). Price R4,60. Overseas: R5,75. Post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Werk mooi daarmee.

Ons leef daarvan

Use it.

Don't abuse it.

water is for everybody

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R1,35 (oorsee posgeld 10 sent ekstra) per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

* Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R1,35 (overseas postage 10c extra) per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

INHOUD

No.	GOEWERMENSKENNISGEWINGS	Bladsy
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 149.	Bounywerheid, Republiek van Suid-Afrika	1
R. 150.	Bounywerheid, Kaapprovinsie en Natal	7
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 152.	Wet op die Administrasie van Bantoe-sake, 1971	7
Doeane en Aksyns, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 140.	Doeane- en Aksynswet, 1966: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/317)	8
R. 141.	Doeane- en Aksynswet, 1966: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/159)	8
R. 154.	Doeane- en Aksynswet, 1966: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/160)	9
R. 155.	Doeane- en Aksynswet, 1966: Wysiging van Bylae 7 (No. 7/22)	10
Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 156.	Wysiging van Regulasies kragtens die Kinderwet, 1960	10
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 136.	Maksimum pryse van droëvrugte	11
R. 137.	Heffing en spesiale heffing op droëvrugte	12
R. 153.	Verbod op die verkoop of inbring van pere	13
R. 160.	Nasionale varsproduktemark, Oos-Londen	13
Nywerheidswese, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 138.	Wet op Standaarde, 1962	17
R. 139.	Wet op Standaarde, 1962	14
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 135.	Posregulasies: Wysiging van	18

CONTENTS

No.	GOVERNMENT NOTICES	Page
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 136.	Maximum prices of dried fruit	11
R. 137.	Levy and special levy on dried fruit	12
R. 153.	Prohibition of the sale in or introduction of pears	13
R. 160.	National fresh produce market, East London	13
Bantu Administration and Development, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 152.	Bantu Affairs Administration Act, 1971	7
Customs and Excise, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 140.	Customs and Excise Act, 1966: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/317)	8
R. 141.	Customs and Excise Act, 1966: Amendment of Schedule 4 (No. 4/159)	8
R. 154.	Customs and Excise Act, 1966: Amendment of Schedule 4 (No. 4/160)	9
R. 155.	Customs and Excise Act, 1966: Amendment of Schedule 7 (No. 7/22)	10
Coloured, Rehoboth and Nama Relations, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 156.	Amendment of Regulations made under the Childer's Act, 1960	10
Industries, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 138.	Standards Act, 1962	17
R. 139.	Standards Act, 1962	14
Labour, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 149.	Building Industry, Republic of South Africa	1
R. 150.	Building Industry: Cape Province and Natal	7
Posts and Telecommunications, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 135.	Postal regulations: Amendment to	18

